



## Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

## Richtlijnen voor gebruik

Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

## Informatie over Zoeken naar boeken met Google

Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>

B.  
V. X. 5

Broch. V. X. 5



01 1795 2887 UB AMSTERDAM

N I E U W  
SPELBOEK,

UITGEGEVEN, TEN DIENSTE

D E R

NEDERLANDSCHE  
SCHOOLJEUGD.

AGTSTE DRUK.



Te L E Y D E N bij

D. DU MORTIER EN ZOON,

M D C C C I I.



---

Gaarne zagen wij een Spelboekje, ten dienste onzer Schoolen, te voorschijn komen, met eene groote Letter gedrukt, en met afgedeelde lettergreepen, om in plaatze van den Katechismus, (dat een zeer goed leerboek ter belijdenisse, maar geen goed Spelboek is,) te gebruiken. — Want welk Onderwijzer der Jeugd zal met ons niet volkomen instemmen, dat de verdeeling der Lettergreepen, in de eerste Spelboekjes, der Jeugd vooräl dient geleerd te worden.

*Onuitgegeeven stukken, de verbetering van het Schoolweezen betreffende.*

---



Woorden van twee Lettergreepen.

A.	Bang
Al moeg	Ban
Aln doen	Bar
Alrd kloat	Bas
Acht haer	Ba 3
Ad der	Be d
A del	Beelt
Alf god	Been
Als ker	Bel 1
Al magt	Bel 2
Aln bacht	Ben
An ker	Ber 1
Ar heid	Bes
Arg waan	Beu
Arm stoel	Beur
Achf schop	Bid 1
At las	Bier
A zijn.	Bies
B.	Bie 3
Bad stoof	Bij b
Bag ger	Bijl t
Bak ken	Bin 1
Bal lagt	Bis 1

Bui lost  
Bui sel  
Bui gen  
Bui pijn  
Bui ken  
Bul hond  
Bun del  
Bur ger  
Burg wal  
Bus kruis  
Buur man.

C.

Ce der  
Chris ten  
Cie raad  
Cier lyk  
Cij fer  
Cin gel  
Cic kel  
Ci troen.

D.

Daal der  
Daa len  
Da del  
Dag werk  
Dak pan

Da magt  
Dam pig  
Dank haer  
Dang zaal  
Dap per  
Dau wazm  
Deel haer  
Dee len  
Deer lyk  
Dees sem  
Des tig  
Dem zig  
Dek ken  
Del ben  
Dem pen  
Denk beeld  
Den ken  
Der tien  
Des zelfs  
Deun tjes  
Dich ter  
Dicht konst  
Die naar  
Dienst haer  
Diep te  
Dier lyk

Dijk graaf  
Dik locht  
Djn gen  
Ding taal  
Dis sel  
Dit maal  
Dich ter  
Doek je  
Doel wit  
Doe ment  
Daen de  
Dof fer  
Dol huis  
Dom heer  
Don ker  
Dood bed  
Doodst haast  
Doo len  
Doel hof  
Doop heft  
Dooz gaau  
Dop pen  
Dor pel  
Dorz schaar  
Dorz tig  
Dzaa dig  
Dzaad

Maaf  
logh  
geu  
g taal  
sel  
maal  
h ter  
a je  
wit  
ment  
de  
fer  
huis  
heer  
ker  
bed  
a haast  
en  
hof  
heft  
gaau  
pen  
sel  
schaar  
tig  
dig  
Daad

Daad werck  
Diel gen  
Dreu nen  
Din gen  
Doo men  
Dop pel  
Druk pers  
Dub held  
Dur den  
Duur zaam  
Dwei len.

E.

Ech ter  
Een hoorn  
Ee nig  
Eens deels  
Eer haer  
Eerst daags  
Eet lust  
Een wig  
Ei gen  
Eng te  
Erf huis  
Erns tig  
Er den  
Eu bel.

F.

Ferst dag  
Fei len  
Fier hest  
Fijn heid  
Flaauw te  
Flac den  
Flee men  
Fleem tong  
Flesch je  
Flui ten  
Flu weel  
Fraal heid  
Fram hoos  
Fran je  
Frisch heid.

G.

Gaa ping  
Gaar ne  
Gal blaas  
Gang haer  
Gangch lyk  
Ga ren  
Gars tig  
Gast huis  
Gaauw dies

Ge bed  
Geel zucht  
Geen zing  
Gees sel  
Geest lyk  
Gee den  
Gell heid  
Gek heid  
Gel den  
Gela higt  
Gem her  
Ges pen  
Geu rig  
Gie rig  
Gier walf  
Gil de  
Gis sen  
Glaas je  
Glang rijk  
Glas raam  
Gly den  
Glim men  
Glaei sen  
Gla rie  
Gluu ren  
Go dist

A 3

God



God loog  
Gods dienst  
Goed heid  
Goet jen  
Goet steen  
Goz del  
Goud beurs  
Gzaa zen  
Gzaf schzift  
Gzam schap  
Gzaf je  
Gzen del  
Gziet man  
Gzij yen  
Gzys aach  
Gzil lig  
Gzim lach  
Gzoi zaam  
Gzoen mand  
Gzoe ten  
Gzof smid  
Gzam men  
Gzand briez  
Gzon den  
Gznot lijks  
Gzog fier

Gzof werk  
Gzul zig  
Gzut ter  
Gzu wel  
Gul den  
Gsun nen  
Gung tig  
Gune heid.

h.  
Haa ken  
Haan tje  
Haard ste  
Haas ten  
Hach lijks  
Ha gel  
Halt band  
Hai ren  
Hak maes  
Hals straf  
Hand bij  
Han del  
Hans wort  
Hap pig  
Hard hest  
Har poen  
Hars tacht

Het zucht  
Heel baar  
Hee len  
Heem raad  
Heer lijks  
Herich heid  
Hef boom  
Hei blok  
Heil loog  
Hel der  
Helm stak  
Hemd rok  
He mel  
Hen gel  
Heng sel  
Her berg  
Herts hooru  
Heul zaad  
Heusch lijks  
Heu bel  
Hij gen  
Hjs sey  
Hm der  
Hit sig  
Haef smid  
Haek bank

hoen

Woen derg  
Hoe wel  
Hof lyk  
Hooft sam  
Hoo gen  
Huis raad  
Huur paard  
Hu woen.

A.

Je mand  
Am merg  
An bozst  
Ankt kan.

A.

Ja gen  
Jaar bring  
Jam mer  
Jeug dig  
Jong man  
Jonk heer  
Juf fer  
Ju weel.

H.

Haar nen  
Haarschlicht  
Haas boer

Maats baan  
Ma meel -  
Man deel  
Meel gat  
Meer ten  
Mei zer  
Mel der  
Men nen  
Merf stak  
Merck dief  
Merg dag  
Mik bozsch  
Mig ten  
Mlaa gen  
Mlaag huis  
Mlad den  
Mlani hest  
Mlap pen  
Mla bee  
Mlaa ster  
Mnup pel  
Moek hoek  
Mol ben  
Moog ten  
Moogt geld  
Mouis sen

A 4

Waar tier  
Wuis tig.

L.

Waa ken  
Wag ghen  
Weef tocht  
Weg gen  
Wief de  
Wig rhaam  
Weidg man  
Wjd saam  
Wi moen  
Wis tig  
Woes waard  
Wof lyk  
Wui paard  
Wug tig  
Wu tergh  
Wuur mand.

M.

Maag dom  
Maa ken  
Markt schuit  
Meer krap  
Meel zak  
Men gen

Mensch

Menschheid  
Misdag  
Miskken  
Misdad  
Moe der  
Molen  
Mogterd  
Muiten  
Munnik  
Muurbloem.

M.

Maamrol  
Maarstig  
Ma tuur  
Meefschap  
Meemen  
Mer gens  
Meusdoek  
Mieskruid  
Nieuwjaar  
Nijdig  
Nijptang  
Nim mer  
Nachtans  
Nomi mer  
Noodhulp

Naopen  
Naomant  
Nuchter  
Nuttig.

N.

Negter  
Nesfer  
Neshaast  
Nesboom  
Nesgaan  
Nesdank  
Nesbangat  
Neszaak  
Nesmoed  
Nesdragt  
Nesgel  
Nesders  
Nesben.

N.

Naaling  
Naalwerk  
Naaschtijd  
Nachtten  
Nakhuis  
Nalmboom  
Nartij

Naspaort  
Nasdom  
Neslen  
Nesning  
Nesjaan  
Nesfen  
Nesluta  
Nesbank  
Nesper  
Nesdracht  
Nesstool  
Nesgaen  
Nesbaat  
Nesfen  
Nesgaen  
Nesstig  
Nessten  
Nesster  
Neszaal  
Nesjen  
Nesken  
Neschen  
Nesren  
Nespaard  
Neszen  
Nesdom

N.



Smer ten  
Smaa ken  
Smul len  
Snaau wen  
Snap haan  
Snee dig  
Sne! len  
Snij den  
Snoei jen  
Snoe pig  
Snood heid  
Snui ter  
Som tijds  
Spaar pot  
Span ning  
Speel ziek  
Spel de  
Spe lonk  
Sple gel  
Spij ker  
Spin rag  
Spit sig  
Split sen  
Spael kam  
Spook sel  
Spot ten

Spzank je  
Spree ken  
Spzin gen  
Staa tig  
Staat zucht  
Stal knecht  
Stand beeld  
Stee len  
Stei ger  
Steun sel  
Stijf sel  
Stil te  
Stroei jen  
Stok bisch  
Stor ting  
Stout heid  
Straat taal  
Strij den  
Stui ber  
Stuu ren  
Suk kel.

C.

Caats tal  
Ca hak  
Cam boer  
Cand pijn

Cap pen  
Car ten  
Cast baar  
Ce der  
Ceel land  
Cee ring  
Cee gen  
Cien maal  
Cie rig  
Cij ding  
Cijd perk  
Cil baar  
Coe naam  
Col hek  
Con nen  
Coo neef  
Cop pen  
Co ren  
Coz sen  
Craag heid  
Craa lie  
Crach ten  
Crek ken  
Creur spel  
Croe hel  
Crom mel

Croog



Cap pen  
Car ten  
Caste haer  
Ce der  
Ceel land  
Cee ring  
Cee gen  
Ceen maal  
Cie rig  
Cij ding  
Cijb perk  
Cil haer  
Coe naam  
Col hek  
Con nen  
Co neef  
Cp pen  
Cren  
Cz sen  
Cag heid  
Ca lie  
Cch ten  
Ch ken  
Cue spel  
Cue hel  
Cm mel  
Croos

Croos ten  
Crots heid  
Crouw dag  
Cui nier  
Curs schip  
Cus schen  
Cwaals de  
Cwee draagt  
Cwij sel  
Cwin tig  
Cwis ten.

U.

Uij en  
Uit komst  
Uur werk.

V.

Vaan del  
Vaar haer  
Vaar werk  
Va der  
Vad sig  
Val deur  
Van gen  
Vag ten  
Vat haer  
Veel maals

Beer man  
Bei lig  
Bein zen  
Beld heer  
Bel len  
Ben kel  
Ber hand  
Bers haag  
Bier hoek  
Bij and  
Bij rien  
Bin ger  
Bisch bank  
Bit ter  
Blak te  
Blam men  
Blas baard  
Blis taal  
Bleu gel  
Blj tig  
Blae ken  
Bloer steen  
Blon der  
Bluch ten  
Blug heid  
Pae den

Boeg haard  
Boet bank  
Bo gel  
Bol gen  
Bon nis  
Boog dij  
Boord gang  
Boz men  
Bzaa gen  
Bzeug de  
Bzien din  
Bziend schap  
Bzij ster  
Bzoeg tijds  
Bzo ljk  
Bzoom heid  
Bzucht haer  
Buur steen.

W.

Wag halz  
Waal jen  
Waar din  
Wag sem  
Wach ten  
Wak her  
Wal gen

Wan

Wan meer  
Wa pen  
Wat geest  
Wed den  
We dufu  
Wee nen  
Weer glas  
Wees kind  
Wei den  
Wel lust  
Werk dag  
Wer pen  
Werp tol  
Wie rook  
Wijn gaard  
Wild bzaad  
Win kel  
Wis sel  
Woel geest  
Woest heid  
Wol haal  
Wolk bzeuk  
Won der  
Woon plaats  
Woord lid  
Wozt hoorn

Woz tel  
Wzaak lust  
Wzeed aard  
Wzee ken.  
Wzoe ten.

Z.

Zaa gen  
Zaag sel  
Zaai jen  
Za den  
Zak geld  
Ze dig  
Zegs man  
Zeil steen  
Zelf strjbd  
Zes de  
Ziek te  
Zif ten  
Zin ken  
Zink lood  
Zoet jes  
Zon dig  
Zoz gen  
Zou ten  
Zout kuisp  
Zui den

Zuid west  
Zul ten  
Zus ter  
Zuur deeg  
Zuu ring  
Zwaai jen  
Zwaar der  
Zwab her  
Zwa ger  
Zwag tel  
Zwak heid  
Zwal pen  
Zwan ger  
Zwer ben  
Zwen men  
Zwen ken  
Zwer ben  
Zwet ser  
Zwich ten  
Zwie rig  
Zwij gen  
Zwigns kop  
Zwijn spriet  
Zwik ken  
Zwit ser  
Zwoe gen.

KOR.

# KORTE GESCHIEDENIS

VAN DEN

# ZONDVLOED.

*In Woorden van niet meer dan twee  
Lettergreepen.*

**N**a den val / weech de mensch / hoe  
langer hoe meer / van God af / en verbiel  
allengs / tot alle soorten van zonden. Hoe  
meer het aantal der menschen aankam /  
hoe meer zij van God weechen : zoo dat er  
schaars iets goeds meer / op de aarde / te  
vinden was.

An den leestijd van Noach / was het  
menschdom reeds zoo hoog en zondig / dat  
de maat vol was / en alle menschen snood  
zinde / pleegden alles kwaads : zoo dat  
God het verders oer de gansche wereld  
besloot.

No-

Noach alleen was oprecht door Gods  
oogen / daarom wilde Hij dien niet in het  
berbers stozten / hetwelk Hij door eenen  
Zondbloed / aber al de aarde / brengen  
zoude.

Hij heb al van aan Noach eene Ark of  
Schip te maaken / van Gofec hout / en  
kamers in die Arke / en dat hij haar van  
binnen en van buiten zoude dicht stryken  
met pik.

Noach / die de brees des Heeren op het  
herte droeg / hoorde naar God / en maak-  
te dat Schip / ter lengte van drie honderd /  
ter breedte van vijftig / en ter hoogte van  
dertig ellen / eben zo als God belagt had.

Toen die Ark gebouwd was / ging hij /  
met zijne vrouwe / drie zoonen / en de vrou-  
wen van die zoonen in die Ark / en tot  
hem kwamen van al het rein bee / van elke  
soorte / zeven en zeven / en van het onrein /  
twee en twee. De dieren waren van alle  
dieren / die op de aarde gaan / of kriepen /  
en van allen / die door de lucht vliegen.

Toen

**Coen** die agt menschen / en die dieren in  
de Arke waren / sloot God die achter heit  
toe / en deed eenen regen stozten van heer-  
tig dagen / en heertig nachten / op al het  
aardryk.

De aarde bezank onder dien Vlaed :  
want ook de afzond gaf zyne wateren daar-  
by op / zoo dat het water / bystien ellen  
stond boven den hoogsten berg.

De Ark dreef boven op het water : want  
dat ligtte haar op / en het water stond een  
honderd en bystien dagen op de aarde.

Alles wat adem had / zoo van menschen  
als van dieren / gaf den geest / maar al-  
len / die in de Arke waren / kleeven in  
het leeben.

Coen de aarde weder gebrougd was /  
hebal God aan Noach / dat hy met zyne  
vrouw / met zyne zoonen / en sinne  
vrouwen / uit de Arke gaan zoude / en  
op al het Dee / dat daar in gewest was.



Noäch bouwde eenen altaar / knielde  
door den Heere / bragt offeren op dien al-  
taar / en dankte God plegtig.

De Heer / die Noäch / met het geen in  
de Arke geweest was / had gespaard / gaf  
hem den boog in de lucht / die gezien zou-  
de worden op de aarde / wanneer er regen  
zoude komen / tot een bewijs / dat de Heer  
nooit weder een verderf / over al de aarde /  
door eenen Zondbloed / brengen zoude.

Van deze agt menschen / die toen / in  
de Arke / zijn geweest / is / na dien tijd /  
tot heden toe / al het menschlijk geslacht  
geteld.



# Woorden van drie Lettergreepen.

A.

Aal moes se  
 Aan dach tig  
 Aard ha dem  
 Aar ze len  
 Acht haer heid  
 Ach ter waardig  
 Ad mi raal  
 Af mat ten  
 Ak ker werk  
 Al mag tig  
 Am bachtig heer  
 Ap pel boom  
 Ar moe de  
 A hond maal.

B.

Ba kel jaauw  
 Bal daa dig  
 Bar baars heid  
 Barm har tig  
 Be dwel men  
 Been de ren  
 Bel ha maal

Ben ja mita  
 Beu ke boom  
 Bil lijk held  
 Bit ter lijk  
 Bla de ren  
 Blij moe dig  
 Blin de lings  
 Bloed zuig ger  
 Bloo zen de  
 Boek druk ker  
 Boon kik bozich  
 Boza pa pier  
 Boz duur sel  
 Bouda mees ter  
 Braz be len  
 Bran de wijn  
 Brod del werk  
 Bron we rij  
 Bus ten kant  
 But ge rij.

C.

Ce der boom  
 Cha cu laad

B

Ch

Ej se ren  
Ei ter dzaad  
Ea la nie.

D.

Daa de lijck  
Da ge raad  
Dak beng ster  
Dank haer heid  
Dap per lijck  
De rem her  
Deel haer heid  
Des tig lijck  
Dek man tel  
Denk heel dig  
Der hal ben  
Deugd lijck heid  
Deur waar der  
Dirht kun dig  
Dienst haer heid  
Dien vol gendij  
Diep zin nig  
Dis tel hink  
Doh be len  
Doch ter tje  
Daem waar dig  
Dal zin nig

Dam me kacht  
Dan her heid  
Daadje ge baer  
Daar gzie ben  
Daz pe ling  
Dazā tig heid  
Dzaad trek ken  
Dza gan der  
Dzank of ser  
Dzie duh heldi  
Dzink be ker  
Dzoef geesā tig  
Duh bel tje  
Dui de lijck  
Duis ter nis  
Duur zaam heid  
Dwang mid del  
Dwaers dzij ben  
Dwee pe rij  
Dwin ge land.

E.

Eh ken haut  
Echt brien din  
E del heid  
Eed hzee ken  
Eend ha gel

Een

Een paar rig  
Eeng ge zind  
Eer baar heid  
Eet waaren  
Eeu wylg heid  
Ei ken haat  
Ein de ligh  
El len de  
Eng hoz stig  
En te ren  
Er se nig  
Erf ge naam  
Erg den kende  
Erns tig heid  
Eu hel haad.

F.

Faam rou her  
Fa mi lie  
Fees te ligh  
Fees ge waad  
Feil baar heid  
Fei te ligh  
Fiel ten stik  
Fi guur ligh  
Fij me len  
Fijn schil der

Flaauw har rig  
Flik ke ren  
Flod de ren  
Flan her stat  
Fluit spee len  
Fos ke maat  
Fol te ren  
Fon tein bak  
Foz mee ren  
Fzan kee ren  
Fzon tier plaats  
Fut se len.

G.

Gaan de rig  
Gaar keu kett  
Gal ziek te  
Galei hoef  
Gan ze hard  
Gar mi zoen  
Gars rig heid  
Ge bal send  
Gees se len  
Gei ten haer  
Gek her nig  
Gel der land  
Geld gie rig

B 2

Gie

Gie te rij  
Gij ze ling  
Gij de brack  
Gij te ren  
Glad dig heid  
Glas blaas zen  
Glib be rig  
Glin ste ren  
Glorie rijck  
Go den dom  
God lijck heid  
Gods dien stig  
Goed heu ring  
Goo rke laar  
Goot wa ter  
Goz ge len  
Gort heu ling  
Goud gul den  
Gzaaf lijck heid  
Gzaan koo per  
Gzaau wig heid  
Gzah be len  
Gzaf kel der  
Gzam stoo rig  
Gza bee ren  
Gzee nen hout

Gzen de len  
Gzenz paa len  
Gze tig lijck  
Gzie ken land  
Gzipp ba gel  
Gzij zig heid  
Gzum mig heid  
Gzoe te nig  
Gzaf lij dig  
Gzon de loos  
Gzond re gel  
Gzoot mag tig  
Gzoot wer ker  
Gzut te rij  
Gzu wel stuk  
Gzudu zaam heid  
Gzui te rij  
Gzul har tig  
Gzunst be wijz  
Gzun stig lijck

H.  
Haag hez se  
Haa ne balk  
Haard ste de  
Haas tig heid  
Hait kloo ben

Hak



Was ke len  
Wals die raat  
Wa mer slag  
We den daags  
Weer schap pū  
Wei lig held  
We mel rijk  
Wer tog dat  
Win der laag  
Wis to die  
Woe veel held  
Wa nig raat  
Woods kus sen  
Wong mo gend  
Wul di gen  
Wum ligs hand.

A.  
Am mer meer  
An rich ten  
As sa el.

A.  
Ja loe zū  
Jant mer klagt  
Jeug dig held  
Jok ker nig  
Jon ge tje

Duf set schap  
Du we lier.  
H.

Haas hoo per  
Ha bel jaub  
Halk hzan der  
Han ne tje  
Hant wer ken  
Har ne melk  
Hei zer rijk  
Her ke ljk  
Heur mees ter  
Hin der goet  
Hlad schil der  
Hlap waer ker  
Hlee de ren  
Hlein har tig  
Hlok ke nig  
Hnib be jaar  
Hoe ste ren  
Hoets wa gen  
Ho ker tje  
Hoop man schap  
Hort ston dig  
Hos te ljk  
Hous se hand

Kraan ho gel  
Kraa kee ten  
Kreu pel heid  
Krijgs kint de  
Krijgs lof ze  
Kruid ken nee  
Kruis si glog  
Kus sen ije  
Kwaak zal ver  
Kwijt schel den  
Kwis pe len.

Laa se mig  
Land mee ten  
Lang moe dig  
Lap lan der  
Last draa ger  
Lag te ren  
La za kus  
Le dig held  
Leed mee zen  
Leet gie rig  
Leet wen kuil  
Leet hen dig  
Let ter kas  
Leu ge naar

Lief daa dig  
Lijf tran want  
Lin de boem  
Lof tui ten  
Lom mer tijt  
Lus te long  
Lu the taan

Maat sehap pij  
Ma je steit  
Markt sigt  
Med gezel  
Me laat segh  
Men schen  
Mensch list  
Merck waer  
Mijn de laar  
Mij hant  
Moe den loof  
Moo gend  
Moo de waer  
Mooz sig held  
Mooz teid  
Mou te h  
Mug ge bere  
Muil han den

Mui

Mut ze nest  
Munt ka mer  
Mug haat noot  
Mu zie kant.

N.

Naai gaa ren  
Naal de werck  
Naauw heu rih  
Nacht he zoek  
Na rou pen  
Ne der land  
Nes te len  
Nes tig heid  
Neu te boom  
Nieuw jaars dag  
Nieuw gie rih  
Nij her heid  
Nim mer meer  
Nood dzuf rih  
Noo de loas  
Nuch ter heid  
Nuc ti ging.

O.

Och tend stand  
Oe se nen  
Of ser higt

Oi je haer  
Ok her noot  
O lie herin  
Om kee ren  
On kreuk haer  
Ont dek ken  
Oo gen blik  
Ooz dee len  
Oog ten rih  
Oot moe dig  
Op dig schen  
Oz den lih  
Oz sen huid  
Oud bak ken  
Ou der dom.

P

Pad de stoel  
Paar de stal  
Pak kaad je  
Pan ne bak  
Pa ra dig  
Par tij dig  
Pas se ment  
Paus se lih  
Pee ren boom  
Pel mig len

B 4

Pen

Den ne mees  
Der ga ment  
Phi lo sooph  
Ph lag ter  
Pil le giste  
Piaat druk ken  
Pleg tig heid  
Pleis te ren  
Pligt schul dig  
Ploek pen ning  
Plui maad je  
Plun de ren  
Poe ze lig  
Pomp wa ter  
Pont gaar der  
Pzaal ge waad  
Pze di kant  
Pzich waer dig  
Pzul schij ber  
Psaln ge zang  
Put wa ter.

li.

Maad plee gen  
Maaz zer nij  
Maat de len  
Maam me laar

Hamp spoe dig  
Ha tel slang  
Hecht haer dig  
Hed de loog  
He de naar  
Heis ge noot  
Hek ke lijk  
Hent mees ter  
Hid der schap  
Hijks he stier  
Hit se len  
Hoem zuch tig  
Hoof ho gel  
Hoo ze mond  
Hot ting knop  
Houd man tel  
Hug ge gzaad  
Hui te rij  
Hus te loog  
Hu we lijk.

S.

Sab bath dag  
Sa cra ment  
Schaap de lijk  
Schaap her der  
Schaats rij der

Scha



Scha kee ren  
Schar laa ken  
Schat mees ter  
Scheeps laa ding  
Schel me rij  
Scherp zin nig  
Scheur pa pier  
Schiet ge weer  
Schijn haer heid  
Schik ke lijk  
Schil de rij  
Schim me len  
Schip pers knecht  
Schit te ren  
Schaen lap pen  
Schom me len  
Schoon hroe der  
Scha tel tje  
Schou der hand  
Schran der lijk  
Schrijf tuur plaat  
Schrijf pa pier  
Schrik kel jaer  
Schul de naar  
Schut te rij  
Sid de ren

Slaap ka met  
Slacht of ser  
Sleep hoe ten  
Slen tel gat  
Slin ge ren  
Slof sig heid  
Slui me ring  
Smaa ke loog  
Smee rig heid  
Snaa ren spel  
Sneuka wa ter  
Snoep ach tig  
Snuif ta bak  
So ber tjes  
Soma wij len  
Spaar zaam heid  
Spar te len  
Spot ter nij  
Stei ge ren  
Stout har tig  
Straat sjen den.

C.

Coal mees ter  
Ca bak pyp  
Calm ach tig  
Car wen vruud

B 5

Ce



Te gen deel  
Ten ger heid  
Tij de lijk  
Tim mer man  
Toe ge daan  
Tol le naar  
Tou neel stuk  
Touwa win kel  
Traa nen dal  
Tref se lijk  
Creur ge waad  
Trae te len  
Trom pet ter  
Trouw loos heid  
Tuch ti gen  
Tui mel geest  
Turf zol der  
Tus schen komst  
Twee drag tig  
Twijs se len  
Twijsat gie rig.

II.

Wit blug schen  
Wi ter lijk  
Wt el  
Wur wij zer.

D.

Daan draa ger  
Daar wa ter  
Da der land  
Dal sche lijk  
Dast naal jen  
Dag tig heid  
Deel ber wig  
Del lig heid  
Dein ze rij  
Der ach ten  
Derf ke tel  
Dess ti gen  
Det tig heid  
Die ren deel  
Dij an dig  
Din wig heid  
Disch koo per  
Dlee sche lijk  
Dlij tig heid  
Dloei pa pier  
Dlaek waar dig  
Dlug te ling  
Doch tig heid  
Doet gan ger  
Da gel tje

Dal

Woe men  
de King  
og mee se  
2 lee den  
de hreuk  
ees ach tig  
en; de lijk  
i lig heid  
ur boer ker.

W.

Wak zaant heid  
Wat nee men  
ag toe len  
an hou pig  
a pe nen  
ar moe zier  
e der kamst  
ee moe dig  
ees mees ter  
zet gie tig  
ei ge zing  
el mee uend  
en tel trap  
er ke lijk  
es hal ven  
est hries land

Woe rook hat  
Wijd ber maard  
Wijn kod per  
Wil der nis  
Wint ma len  
Win ter peer  
Wig sel htes  
Woe ke ren  
Wal kod per  
Won der baar  
Woon ach tig  
Wooz den boek  
Wooz ste len  
Wzaak zuch tig  
Wzer de lijk.

Z.

Zaad kod per  
Zaa ke lijk  
Zacht moe dig  
Za lig heid  
Zand ka ker  
Ze de leer  
Zee hoe zem  
Zeeg haf tig  
Zeez zie der  
Ze ge len

Zelf

Zelf stan dig  
Zes de ling  
Zes hoe big  
Zet re gel  
Zicht haer lijf  
Zie ken huis  
Ziel toe gen  
Zijn ge weer  
Zij ha mer  
Zij ver smide  
Zin ne haesd  
Zoe te haek  
Zoet lui den  
Zol de ring  
Zu met maand  
Zou haer re  
Zou haer nig  
Zou ge loof  
Zou bul dig  
Zou te lijf  
Zou te loof

Zout he tel  
Zui de lijf  
Zuid oeg ten  
Zus ter lijf  
Zuur heeg sena  
Zwaan en zang  
Zwaard hee ger  
Zwaer haef dig  
Zwaer de ren  
Zwa ger schap  
Zwaer he lijf  
Zwaan ger heid  
Zwart ach rig  
Zwa hel stoek  
Zwee te rig  
Zwet se rij  
Zwie rig heid  
Zwij me len  
Zwijne boeg tel  
Zwin de len  
Zwit see land

JOB

J O B S  
E L L E N D E  
E N  
H E R S T E L L I N G ,

*In Woorden van niet meer dan drie  
Lettergreepen.*

Daar was een Godbzuchtig man / die  
in het noorden / woonachtig was / en Job  
genaamd werd / en die zeer veel goede-  
den bezat / heneheng tien kinderen / zeven  
vrouwen / en drie dochters / — Hij had ook  
veel duizend schaapen / drie duizend be-  
delven / vijfhonderd jochossen / en vijfhan-  
derd wissjes van ezelen : zijne dienstdienden  
waren zeer veel / zoo dat die man heel  
rijker was / dan iemand anders / in het  
noorden.

De Satan / op eenen dag kwam God  
omende / beroemde zich de Heer / tegen  
hem /

hem / ober verzeft man — De Satan /  
meenende / dat hij van zijne Godhzucht  
zoude loslaaten / indien hij van zijne goe-  
deren berooft ware / gaf God hem de bzijs-  
heid / om aan Job zijne goederen te ont-  
neemen.

De Sahererg hebben eenen inhul / en  
ontroofden hem zijne runders / en wijsjes  
ezelen. — Het onwedder verteerde zijne  
fchaapen — een groote wind kwam aan /  
van ober de woestijne / en batte het huis  
waarin zijne kinders brolfsk waren / aan  
de vier hoeken / zoo dat het instortte / en  
allen verplette / die daar in waren.

Die zelve man / die nog kort te voo-  
ren / zoo rijk geweest was / werd daar-  
na / danstonds arm; doch zelfs in die  
armoede / liet hij van God niet los.

De Heer beroemde zich wederom op  
hem tegen den Satan / die van geboelen  
was / indien hij hem aan zijn ligchaam  
slaan mogte / dat hij God verlaaten zoude.

De

De Heer stond het hem toe / alleen met  
dat beding / dat hij dezselfs leeven moest  
betschoonen. — Job was vol van booze  
zweeren / zoodat hij op den mesthoop ge-  
noodzaakt was te gaan zitten / en zich  
te schrypen met eene potscherbe.

Drie van zijne vrienden bescheenen /  
om hem te vertroosten: naamelyk / Eli-  
sag / Bildad en Zofar.

Des mans ellende maakte hem / in het  
eerst / booz zijne vrienden / onkenbaar:  
en toen zij hem kenden / zaten zij bij hem /  
drie dagen spraakeloos / doch weenende  
terwijl zij stof op hunne hoofden straa-  
den naar den Hemel / en hunne mantels  
scheurden.

Na die drie dagen / met hem in gesprek  
getreden zijnde / sielden zij hem in het on-  
gelijk / zoolvel als de vierde / Elijhu ge-  
naamd / die / uit de ellenden en rampen /  
meende te mogen besluiten / dat Job ber-  
hozen zonden had.

En

Onder dit alles was Job zeer lighzinnig /  
schoon zelfs zijne Wifzoude hem poogde  
van God af te trekken: want hij zelde al-  
leen; de Heer heeft gegeven, de Heer  
heeft genomen. De naam des Heeren  
zij gedankt.

Maar hij dus in veele ellende en ar-  
moede / eenigen tijd geleefd had / behaagde  
het den Heere hem te verlaten / en zijne  
vrienden in het ongelijk te stellen / zoodat  
Job zelfs voor hem bidden moest eer God  
het hem wilde vergeven / — en die man  
kreeg van alles / wat hij gehad en verla-  
zen had / dubbeld zooveel wederom.

Zoodat hij / van zijne ellende een geluk-  
tig einde zende / toen had heertien duizend  
schaapen / zes duizend kameels / duizend  
jokosses / en duizend wijfjes van ezelen /  
terwijl hij nog honderd en heertig jaaren /  
daarna leefde.



Woorden van vier Lettergreepen:

A.

Aal hee sen boom  
 Aam boz stig heid  
 Aan he bee sen  
 Aard rijkse kun de  
 Aarts ba de ren  
 Ach te loog heid  
 A der laa ten  
 Af boze te len  
 Al wee tend heid  
 Angst bal lig lijk  
 Ar til le rij.

B.

Baar blijk ke lijk  
 Bab be laa rij  
 Bal daa dig heid  
 Ban ket bak ker  
 Barra har tig heid  
 Ba ron nes se  
 Bed de win kel  
 Be den ke lijk  
 Beeld houde kun de  
 Beest ach tig heid

Bek ke neel berg  
 Ber ke mei jer  
 Bes te ba der  
 Bij bel stof se  
 Bin nen land sche  
 Bit ter ach tig  
 Blij gees tig hest  
 Blaed doze tig hest  
 Boe del hou der  
 Boek han de laar  
 Bel der wa gen  
 Bom bar dee ren  
 Bond ge noot schap  
 Bon te kraai jen  
 Boom kwee ke rij  
 Boze tel maa ken  
 Bo den staan de  
 Brand of se ren  
 Broe der moor der  
 Brood dron ken heid  
 Bui neer ij zer  
 Bui ten spoo rig  
 Bur ge mees ter.

C

C

**C.**

Ca te chis ma  
Chi naas ap pel  
Cho ra laa de  
Chis te lijk heid  
Cij ser mees ter

**D.**

Daa de lijk heid  
Daar en te gen  
Dag die he rij  
Deel ge naad schap  
Der nis waar dig  
Dies ach tig heid  
Dienst wil lig heid  
Diep zin nig lijk  
Don ker ach tig  
Doods been de ren  
Dooz luch tig heid  
Dooz pel mach ter  
Dzie ee nig heid  
Droef gees tig heid  
Dud bel har tig  
Duis ter ach tig  
Dui he hoo nen  
Dus haa nig lijk  
Dwang mid de len

Dwaars hij he rij.

**E.**

Echt ge yoo ten  
E del ste den  
Een en twintig  
Eer hie dig lijk  
Eerst ha men de  
Eeu wig duu rent  
Ei gen han dig  
El len dig heid  
En kel bou dig  
Er bar me lijk  
Erf stad hou der  
Et ter zwer ren  
Eu hel daa den  
E ken re dig.

**F.**

Fa bel kin de  
Fel te lijk heid.  
Flisk slaai je rij  
Fon tein wa ter  
Fran je maa ker  
Fruit her hoo per.

**G.**

Gaan de rij e  
Ga ren hoo per.

**Gar**

Gar ven hirt derg  
 Gas te tee ren  
 Gast huis moe der  
 Gaum die be rij  
 Ge be den hock  
 Gees sel roe de  
 Geest drij be rij  
 Gel ten mel ker  
 Geld gie rig heid  
 Gij zel ka mer  
 Glas blaa ze rij  
 Glib be rig heid  
 God ge leer de  
 Gods laf te raar  
 Goe der tie ren  
 Goed guns tig ljk  
 Gou che laa rij  
 Gou del maa ker  
 Goud draad trek ker  
 Gzam stoo rig heid  
 Gzap pen maa ker  
 Gza heer ij zer  
 Gzoen landgbaard  
 Gzof ljk big heid  
 Gzoot acht baar heid  
 Gzu we ljk heid

Gul har rig ljk  
 Sun ste lin gen.

H.

Haag ap pel boom  
 Hal star rig heid  
 Han de lin gen  
 Hand ö pe ning  
 Hard ljk big heid  
 Hart ster ken de  
 Ha ben mees ter  
 He den daag sche  
 Heer ljk he den  
 Hei lig maa king  
 Hel den daa den  
 Hen gel roe de  
 Her berg saam hest  
 Herg sen schim mig  
 Hae den maa ker  
 Haf be dien de  
 Han de flaa ger  
 Ha nig arch tig  
 Haofd ar tj kel  
 Haag heem raan den  
 Hui che laa rij.

A.

Ze her loof hest

In ge wan den  
Is ra ë liet  
A ta li aansch.

A.

Maar ge rij de  
Nam mer har tig  
Nou ge ling schap  
Nu das öo ren  
Nuf ser äch tig  
Nu weel kist je.

K.

Kaar de bol len  
Ka juit wach ter  
Kal sa te ren  
Kam per soe lie  
Kan ker äch tig  
Kap pe maak ster  
Kas di naals hoed  
Kas see ke ning  
Kei zer lij ke  
Kel der mees ter  
Kerk he los te  
Ker ken ka mer  
Kers sen hoo men  
Keur boz sten dam  
Kin der äch tig

Kis te maa ker  
Kist tel öo rig  
Klaar blij ke lijck  
Klad schil de ren  
Kla ber wei de  
Klein ge loo big  
Klei nig he den  
Kloek mae dig heid  
Kloo ster lee den  
Knaars se tan den  
Kne de laa rij  
Koe ken bak ker  
Kof sij hoo nen  
Ko uij nen jagt  
Kon ste naa rij  
Koop man schap pen  
Kort ä de mig  
Kort zel hoof dig  
Kort te lijck heid  
Kort kin de ren  
Kous sen wee ber  
Kraab be laar ster  
Kraacht daa dig lijck  
Krank zin nig heid  
Kren pel äch tig  
Krygg ge van gen  
Kruft

Kruit ma ga zjn  
Kruis bes sen boom  
Kur ken trek ker  
Kugt he waer der  
Kwaad dar tig heid  
Kwaak zal be rij  
Kwar tier mees ten  
Kwin ke lee ren  
Kwis pel staar ten.

L.

Laat dun kend heid  
Laf har tig lijf  
La ken han del  
Land be schzj bing  
Lang zaa mer hand  
Lap zal be rij  
Leens be zit ter  
Lee hens gees ten  
Le ger schaa ren  
Let ter gie ten  
Leu gen ach tig  
Lief de hoer den  
Ligt ge loo big  
Lis tig he den  
Lood wit maa ker  
Luchts ge steld heid.

M.

Maa ke laar dij  
Mag te loos heid  
Me de deel haer  
Meel ber kos per  
Meer der jaa rig  
Meest bie den de  
Mees ter ach tig  
Mel deng waer dig  
Men gel dirj ten  
Mensch he bend heid  
Mes sen maa ker  
Met ge zel lin  
Mid de laar schap  
Mij nent hal ben  
Mild daa dig heid  
Min der jaa rig  
Mis ge hoer te  
Mad der mo len  
Maer de loos heid  
Moed wyl lig lijf  
Mo len maa ker  
Mon ster ach tig  
Moord daa dig heid  
Mui zen wes ten  
Mur mu ree ren

Mus

C 3

Mus ka del len  
Mu zieh mees ter.  
M.

Maal de ka ker  
Maalm heu rig held  
Ma he trach ting  
Macht ge zich ten  
Mar re sle den  
De der hul gen  
De ring zuch tig  
Deer slag tig heid  
Nieuws gle yg lijk  
Nan ne kloos ter  
Noad dzuf ti gen  
Noord wes te lijk  
Noo ten hea men.

N.

O lie hak ker  
Of se ran de  
Ok ker naa ten  
Om sin ge len  
Oa ge vier te  
Ont het ll ging  
Oor deel kun dig  
Oog ten rij ker  
Oogt in di sche

Oot moe dig held  
Op ge too gen  
Oz gel pij pen  
Oz sen dzij ber  
Ot to man nigh  
Oud heldig kun de  
O her tree den.

P.

Paar den koo per  
Paar tel oeg ter  
Pan ne hak ker  
Pa pier ma len  
Pa rijk maa ker  
Pas se men ten  
Paus ge zin de  
Pel te rij en  
Pen ning mees ter  
Pe per noz tel  
Pie ter se lie  
Pink ster bloe men  
Piaat druk ke rij  
Pla neet kun de  
Plat teel hak ker  
Plei ster wer ker  
Pleit he zo? ger  
Pluim ge vier te

Pop

Pop pe kraa mer  
 Pos te rij en  
 Post mees ter schap  
 Pot te bak ker  
 Pze di ka tie  
 Pzes te res se  
 Pzj zeng waar dig  
 Pzint her heel ding  
 Pza sij ter tje  
 Pzul le koop per  
 Pur per arch tig  
 Put te graa ver.  
 fi.

Raad sel boek je  
 Ra de waer ker  
 Ram me laar ster  
 Ramp za lig heid  
 Recht scha pen heid  
 Re de nee ren  
 Rent mees ter schap  
 Rid der oz de  
 Rij ke lijk heid  
 Rijk bal ke ren  
 Rim pel arch tig  
 Rin kel rooi jen  
 Ri vier wa ter

Rob be bel len  
 Roe ke loos heid  
 Roof gie rig ijk  
 Roo ze ma rijt  
 Rot ting ha gen  
 Rug te loos heid.

S.

Sab bath schen der  
 Sa bel bel len  
 Saf fraan arch tig  
 Schaa de ijk heid  
 Scha duta arch tig  
 Schat be waar der  
 Scheeps ka pi tein  
 Schel kun di ge  
 Scher mut se ling  
 Scherp zin nig heid  
 Schil der stuk ken  
 Schild wacht huis je  
 Schimps ge wij ze  
 Schip hzen ke ling  
 Schit te rin ge  
 School ge leer de  
 Schon hoe ten de  
 Schau der man tel  
 Schzist ge leer de

C 4

Schuld

Schud de hól len  
Schui te boer der  
Schuld boz de ring  
Schut ge baar te  
Slaap her wek kende  
Slym ách tig heid  
Sla te maa her  
Slui mer ách tig  
Sol daa te h  
Spel de kus sen  
Spie gel win kel  
Spij her koo per  
Spijs he rei der  
Spits kin nig heid  
Staat kun dig lyk  
Stad hou der schap  
Stand bas tig heid  
Stee kel her ken  
Steen bak ke rij  
Ster ren he mel  
Stijf sel maa her  
Stoe le mat ter  
Stok he waar der  
Stoz men der hand  
Stout har tig heid  
Straat schen de rij

Stu heer ka mer  
Sui ker bak her  
Suk ke laar ster.

C.

Ca haks koo per  
Ca sel la ken  
Ceer har tig heid  
Ce gen hou den  
Cen te maa her  
Cien der han de  
Cijf ree ke ning  
Cun mer lie den  
Coe te haa ren  
Ca nel speel ster  
Ca ren wach ter  
Cri om fee ren  
Crom mel sla ger  
Cug schen re de  
Cwee der han de  
Cwijf sel ách tig  
Cwist re de nen.

H.

Hic dzuk ke lyk  
Hi ter maa te  
Hur werk maa her  
H went we gen.

D.



Ka mer  
hakk her  
laar ster.

C.  
Koo per  
ken  
tig heid  
jou den  
maa her  
han de  
ke ning  
r lie den  
haa ren  
speel ster  
wach rer  
see ren  
mel sla ger  
jen re de  
er han de  
l äch tig  
re de nen.

H.  
k he ljk  
maa te  
ck maa her  
t we gen.

D.

Waa ke rig heid  
Wa der lan der  
Wast hou den de  
Wee die ke rj  
Weldt ö ber ste  
Wer lusk ti gen  
Wes ting wer ken  
Wet te wa rier  
Wie ren dee leu  
Wij an de ljk  
Wijf en tmin tig  
Win nig he den  
Wlas he ke laar  
Wlee sche ljk ke  
Wlaek ge nood schap  
Wlaa te lin gen  
Wod de kraa mer  
Woed ster hee ren  
Wogel nest je  
Wolk plan tin gen  
Wol maak te ljk  
Wooz de rei den  
Woozd plan tin ge  
Wze de ke bend  
Wzees äch tig heid.

Wzeug de zan gen  
Wzien de ljk heid  
Wzj gees te rj  
Wzou wen tim mer  
Wzucht dzaa gen de  
Wuil aar tig ljk  
Wuur wa gen tje.

W.

Waa jer maa her  
Waar nee min gen  
Waa gen maa her  
Wag ge len de  
Wal sigch baar den  
Wan del dree ben  
Weder stree ving  
Wêêr haer stig heid  
Wee tens waat dig  
Weg mos se len  
Wef ger äch tig  
Wef lee bend heid  
Werk tuig kun de  
Wet bel ziek te  
Wet ge leer de  
Wig rje laa rj  
Wjnd loo pig heid  
Wyn gaar de nier

C 5

Wjjs

Wijg he geer te  
Wij wa ter hat  
Wil le keu rig  
Win kel doch ter  
Wig sel bal lig  
Wol len naai ster  
Won der daa dig  
Woer den zij ter  
Woer tel woer den  
Wraak gie rig heid.

Z.

Zaad paa re len  
Zaa ke lijk heid  
Zacht moe dig lijk  
Za del maa ker  
Zak bij bel tje  
Za lig maa ker  
Zand ka ker tje  
Zan ge reu sen  
Zang kong te naar  
Ze de kun de  
Zee ge waag sen  
Zeem be rei der  
Zeep zie de rij  
Zelf stan dig heid  
Zen de lin gen

Zeg tig jaa rig  
Ze ben tig ste  
Zie ken troos ter  
Ziel too gen de  
Zij de koo per  
Zijd ge wee ren  
Zil her smee den  
Zin lijk he den  
Zin ne heel dig  
Zit kug sen tje  
Zoe te laar ster  
Zoet lui den de  
Zol der beng ster  
Zo mer huis je  
Zon daa reu se  
Zon ne wij zer  
Zor ge loos heid  
Zout ach tig heid  
Zuid oos te lijk  
Zui ge lin gen  
Zui be rin ge  
Zwaar moe dig lijk  
Zwart ach tig heid  
Zwa vel ach tig  
Zweet mid de len  
Zwij nen hoe der.

ISRA.

I S R A E L S  
U I T T O C H T  
U I T  
EGYPTENLAND.

*In Woorden van niet meer dan vier  
Lettergreepen.*

**W**anneer de Israëlieten / dat is / de Na-  
neben van den Aartsbader Jakob / die  
een Zoon van Izaak / en aldus een Zoon-  
Zoon van Abraham was / hier hondert-  
en dertig jaaren in Egypten / woonachtig  
gewest waren / en God / om zijne belof-  
ten te herbullen / dat volk / uit de slavernij  
berlossen / en overbrengen wilde / in het  
land der Cananieten / riep hij Mozes /  
en beval hem / toe te treden tot Faraö /  
den Koning van Egyptenland / en uit den  
naame van God hem te bevelen / Israëel  
te laten uittrekken / belovende Mozes  
zeggen met wonderwerken te zullen on-  
dersteunen.

Faraö

Faraö wilde niet gehoorzaamen / om dat hij God niet kende / wederspanning was / en de boozdreden / die hij van het volk trok / zeer aanmerkelijk waren. Doch deed Mozes / tot bewijs dat God hem had gezonden / zijn eerste wonderwerk / bestaande daarin ; dat hij / vergezeld van Aäron / die des Heeren woord deed / om dat Mozes niet wel ter taale was / zijn staf nederworp voor Faraös aangezicht / en dat die terstond veranderd werd / in eenen draak ; doch / dewijl de Coobenaars dit ook deden / geloofde Faraö niet / en weigerde het volk te laten trekken / alshoorn de staf van Aäron / die een slang geworden was / de staven der Coobenaaren verslond.

Daarna sloeg Mozes / met dien staf / die een slang geweest was / op het water / en dat werd in bloed veranderd / zoo dat alle visschen / in geheel Egyptenland / stozhen / en het water niet kon worden gedronken / en in geheel Egyptenland alle stroomen bloed waren ; maar alsoo de Coobenaars ook alsoo deden / werd het hart van Faraö verstekt.

De

De tweede plaag / dewelke God zond /  
door middel van dien zelfden staf / waren  
bozſchen / die geheel Egypten bedekten.  
De Coobenaars deden ook bozſchen op=  
komen / zoo dat Faraö's hart meer ber=  
stakt werd.

Daar na sloeg Aäron weder / met dien  
zelfden staf / en al het stof werd luizen /  
en de luizen waren / aan de menschen /  
en aan het bee ; doch Faraö liet zich ook  
daar door niet beweegen / noch overree=  
den / schoon de Coobenaars hetzelfde ook  
wederom poogden te doen / maar niet  
konden / zoo dat zij genoodzaakt waren /  
uit te roepen : dit is deinger van God.

Faraö beloofde het volk te zullen laa=  
ten trekken / doch naauwelijks was de  
plaag afgeweeken / of hij weigerde zulks :  
alhoewel in deeze plaage Gods Hand nog  
zichtbaarder was / dan in de boorigen /  
om dat niet bij de Aäralieten / maar al=  
leen bij de Egyptenaars / de luizen ge=  
bonden werden aan menschen / en aan  
beesten.

De derde plaag bestond in eene ber=  
menginge van ongedierte bij de Egypte=  
naars

naars in hunne huizen / en op het land ;  
maar waar van de streek Gosen / ( en  
daar waren de Israëlieten / ) geheel be-  
zigt bleef.

De vijfde plaag was eene pestilentie  
over al het bee / dat de Egyptenaars had-  
den in het veld : paarden / ezels / keme-  
len / en klein bee : zoo dat alles storf bij  
de Egyptenaars / maar bij de Israëlieten  
storf zelfs geen één van het bee.

Daarna namen Mozes en Aaron hun-  
ne buigten vol asfche / en strooiden die  
naar den Hemel / waar door er zweertjes  
hoorwanden / uitzeevende met blaas-  
jes / aan menschen en aan bee / bij de  
Egyptenaars / zoo dat de Coabenaars  
zelfs haer Paraös aangezicht niet konden  
staan. Donner / hagel en buuc / van  
den Hemel afkomende / en / door den zelf-  
den wonder - staf van Mozes bewerkt / volg-  
den daarop en verflanden al het bee / dat  
de Egyptenaars in het veld hadden gela-  
ten ; maar / bij de Israëlieten / werd het  
niet gehouden ; die waren / in het land  
Gosen / beilig en bewaard : ook werd het  
koozn op het veld geslagen en vernield.

Op

Op deze zebende / volghde de agtste  
plaag / springhaanen / die in alle velden  
en huizen gebonden werden / al het ge-  
boomte en deszelfs vruchten bedorven / en  
al wat / op het veld / van het onweder  
over was / verder verflonden.

Eene dikke duisternis van drie dagen /  
bedekte geheel Egypten toen / behalven  
bij de Israëlieten / alwaar het licht bleef /  
maar de Egyptenaars konden / in dien  
tijd / van hunne plaatsen niet opstaan.

De tiende en laatste plaag / was het  
sterben van alle Eerstgeborenen / in Egypten  
/ zoo wel de Eerstgeborene van Fa-  
rao / die / na zijnen dood / den Chzou  
zou beklommen hebben / als de Eerstge-  
borene van den allerarmsten / storf in dien  
nacht / en daar was geen huis / waarin  
men geenen doodden vond / behalve bij de  
Israëlieten / bij dewelken niemand storf.

Egypten was hier over zeer verschikt ;  
en men dreef de Israëlieten het land uit /  
zoo wel mannen als vrouwen / ouden als  
jongen / en rijken als armen / met alle  
hunne habe / en bezittingen / hebbende zij  
zelfs / op Gods uitdrukkelijk bevel / ieder  
nog

nog goud en zilker van hunne nagebuu-  
ren geleend.

Schoon de weg / door het land der Fi-  
listijnen / de naaste was / wilde God hun  
echter door denzelven niet heenen leiden ;  
maar Hij kloofde de roode zee / zoo dat  
dezelfs waters / links en rechts / op een  
hoop rezen / en leidde Israël daar mid-  
den door / droogboets.

Faraö / en de Egyptenaars / hadden  
berouw / dat zij hen hadden laten trek-  
ken / en verholgden hen in de zee ; maar  
de wateren kwamen weder / en overdek-  
ten het leger van Faraö / met alle zijne  
hoofdblieden / wagenen en paarden : zoo  
dat die allen verdronken / en Israël hun-  
ne handen / door de roode zee / midden  
door / droogboets / ontkwam.

E I N D E.



9811





